

MonteCarlo Society

LE MAGAZINE DE LA SOCIÉTÉ DES BAINS DE MER / N° 49 / SPRING PRINTEMPS 2018

10 → **This spring's cultural events** | *Les rendez-vous culturels du printemps*

35 → **Well-being: get away from it all!** | *Bien-être : déconnectez !*

48 → **Princess Grace Suite: an exceptional royal setting** | *Suite Princesse Grace : un écrin royal d'exception*



#MyMonteCarlo

**SALON
PHOTOMONACO**



Gils, *Limit To Your Love XVIII*, 2017. Edition x 5.

In this era of selfies and short-lived images, the Principality is opting to present a show on art and collectable photography. The first edition of PhotoMonaco, which the organisers Renaud Siegmann, Stéphane Gautier and photographer Patrick Chelli explain, "is spatially and temporally grounded in the visual arts and their photographic history in Monaco," will bring together 15 international galleries, 20 hand-picked publishers and the legendary Harcourt studio. Stand-out events include the inaugural solo show devoted to entertainer and photographer Nikos Aliagas and *extramural* exhibitions in the Prince's Palace apartments, the oceanographic museum and the motoring museum.

À l'heure du selfie et des images éphémères, la Principauté fait le choix d'un salon de la photo d'art et de collection. La 1^{ère} édition de PhotoMonaco, « qui s'inscrit dans l'espace et le temps des arts visuels et de son histoire photographique sur le Rocher », expliquent les trois organisateurs, Renaud Siegmann, Stéphane Gautier et le photographe Patrick Chelli, réunira 15 galeries internationales, 20 éditeurs triés sur le volet et complètera la présence du mythique studio Harcourt. Parmi les expositions phares du salon : le solo show inaugural consacré à l'animateur Nikos Aliagas, également photographe, et des expositions « hors les murs » dans les appartements du Palais princier, au Musée Océanographique ainsi qu'au Musée de l'Automobile.

5 to 8 April | Du 5 au 8 avril
Salle des Expositions, Quai Antoine 1^{er}
www.photomonaco2018.com

Post-War Masters

The Adriano Ribolzi Gallery, which specialises in fine furniture, painting, sculpture and antiques, pays particular attention to the evolutions – and revolutions – in twentieth-century artistic practices. From 19 April to 29 May it is showcasing the work of major post-1945 artists including the iconic Andy Warhol along with Italian artists Fontana, Melotti, Pomodoro, Castellani, Pistoletto, Rotella and Bonalumi.

Spécialisée dans le mobilier, la peinture, la sculpture et les objets anciens de qualité, la galerie Adriano Ribolzi est très attentive aux évolutions – et révolutions – des pratiques artistiques au XX^e siècle. Du 19 avril au 29 mai, elle met en lumière les grands maîtres d'après 1945, avec l'incontournable Andy Warhol, et aussi côté italien : Fontana, Melotti, Pomodoro, Castellani, Pistoletto, Rotella ou encore Bonalumi.



Warhol, *Marilyn*, screenprint on paper (sérigraphie sur carton), 1967. 91.4 x 91.4 cm.

19 April to 29 May
| Du 19 avril au 29 mai
3 avenue de l'Hermitage

GALLERY



Niki de Saint Phalle, *Last Night I Had A Dream*, 1968

25 April to 29 June
| Du 25 avril au 29 juin
27 avenue Princesse Grace

Niki de Saint Phalle

The De Jonckheere Gallery is paying tribute to this key 20th-century artist with the series *Last Night I Had a Dream*, a rare collection of 18 painted sculptures depicting her Nanas (girls), favourite animals and memories of her travels and lovers.

La galerie De Jonckheere rend hommage à cette artiste marquante du XX^e siècle, à travers la série « *Last Night I Had a Dream* ». Un ensemble rare de 18 pièces peintes, où elle convoque ses Nanas, ses animaux fétiches, ses souvenirs de voyage et amoureux.

**ART
MONACO ART WEEK**

Over the years the Principality has developed a rich programme of arts events attracting internationally renowned art galleries and auction houses. Together, they have founded the Monaco Art Week association, which is launching a brand new event for novices and art lovers alike. After the opening in participating spaces*, which have devised special programmes for the event, there will be four days of exhibitions running from 10am to 7pm across the entire Principality, supported by transport links and maps provided for the general public.

Au fil des ans, la Principauté s'enrichit de temps forts artistiques variés et séduit des galeries d'art et maisons de vente aux enchères de renommée internationale. Ensemble, elles ont fondé l'association Monaco Art Week, qui lance un tout nouveau rendez-vous à destination des néophytes comme des amateurs. Après le vernissage des espaces participants*, qui ont chacun concocté un programme spécial, place donc à quatre jours d'expositions à voir de 10 heures à 19 heures dans tous les quartiers, grâce aux moyens de transports et cartes de parcours mis à disposition du public.



Enrico Castellani, *Superficie Bianca / Surface blanche*, 1990.

26 to 29 April | Du 26 au 29 avril
www.monacoartweek.com

* 11 Columbia, A. Palletti Art Gallery, Artcurial, De Jonckheere, Galerie Grippaldi, Kamil Art Gallery, L'Entrepôt – Daniel Boeri, M.F. Toninelli Art Moderne, Moretti Fine Art, nm-contemporary, Opera Gallery, Sotheby's, Wannenes Art Contact.

Monte Carlo
Pavillons de Monte Carlo
Place du Casino
+377 93 25 34 04

Paris
49, Avenue Montaigne
+33 1 47 20 17 49

Cannes
45-46 Boulevard de la Croisette
+33 4 22 17 02 55

Boutique Akris en ligne
www.akris.ch



A-K-R-